QUARTE ANADE - N. 4 - UDIN, 16-28 DI FEVRAR 1949

SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefôn 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I palamenz a « Patrie dal Friûl » o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin

MINORANZIS

Lis minoranzis di altre nazionalitât 'e son simpri stadis une grande spine pal Stât Talian, parcèche nol à mai savût tratâlis. In Italie al regne un nazionalisim — che lu clàmin « amôr di patrie » — dut plen di contradizions: un nazionalisim ch'al cir di tigniısi sù — conforme che j torne cont — mo' sul prinzipi de razze e de lenghe, mo' su chel da gecgrafie fisiche, mo' su lis esigenzis militârs, e simpri, pôc o trop, su lis sflocjs storichis o sintimentâls.

Cussì si tire in bal i Ladins o i Furlans o i Sardegnûi, al salte fûr dal moment qualchi Salvioni o qualchi Battisti o qualchi altri glotòlic di chei mòi di suste, a meti la lôr competenze — e la lôr reputazion! — al siarvizi de cause nazionalistiche, contindint che i lenghis di chesc' popui 'e son dialez talians tan'che duc' chei altris cence nissune individualitât, e par conseguenze no puedin pratindi nissun ricognossiment e nissun dirit. Robis che fâsin ridi duc' i competenz in materie. Ma se si trate de Val di Aoste o dal Südtirôl o de Sclavanie, 'e sares mar se grues di che ancje lengâz di chê int 'e son dialez talians, e alore si gambie sunade e si fevele de situazion geografiche, dai cunfins stabiliz de Nature, dal « spartiacque » e vie indenant, e si tire fûr un viars di Dante o di Checo Petrarc, come se la pulitiche 'e podès là daûr des puisiis.

Ma sul cont di Tarvis e de Pustarie nancje chestis sflocjs no vàlin nuje; e alore si tire a man la quistion strategjche o qualchi altre naine. No stin po' a fevelâ di dut's lis balis che si puedin lei sui libris di scuele o su gjornai sul cont de storie lontane e vizzine, o su lis quistions etnografichis. Al baste di che fintremai la nestre stampe udinese o triestine 'e à cûr di vignî a contânus — propri a noaltris furlans — che i sclâs parsore Cividât o Tarcint o Glemone o Puntebe o Cormòns no son sclâs.

Ma pazienzie che si ciris di dâle di bevi ai talians de penisule: il biel al è che si pratint di convinzi lis minoranzis stessis, come se chê biade int 'e podès credi che a miezegnot al lûs il soreli, nome parcèche al guviâr talian j larès ben che crodessin cussì. E, za che no cròdin, sot cu lis provocazions e cui dispiez: si mude il non des Regjons e dai país, si improibìs di doprâ la lôr lenghe, si bùtin jù i monumenz faz dai lôr vizi, par meti tal miez des lôr plazzis un popul rom'n o talian, si ufint la lôr razze, la lôr lenghe e lis lôr tradizions tes scuelis e sui sfueis, si ur mande tai país mestris, impiegâz e militârs dai lûcs plui lontans, dal temperament plui diferent, int cence cjâf e cence creanze che crôt di fâ une bulade a ridiur in ghigne, e di quistâsi une benemerenze patriotiche a cjolin vie o a faûr prepotenzis. Pulitiche balcaniche, pulitiche di frutazzâz e d'incussienz, in barbe a duc' i tratâz internazionai e a dutis lis promessis fatis tal prin, par tigniju bogn. E no je nome la pulitiche di chei dal manarin, cheste: 'e je la pulitiche taliane di simpri, ancje di uê. Baste lei ce che disin i sfueis sul cont dai tirolês o dai sclâs o dai valdostans, ce critichis che si fâsin cuintri chei che vevin optât par lâ fûr (e duc' si sa cemut che je lade chê 'niquitât) e cumò 'e cirin di tornâ da'à che son nassûz e cressûz. La veretât 'e je che squasi duc' i talians 'e dàn resoi a Mussolin par chel ch'al veve fat, e che s'e podessin fâ come che ur dis il cûr, ju pararessin vie duc' in tune volte. Cussì 'e risolvaressin chest gherdei che, par colpe de lôr insipienze e de lôr pocje serietât, no son mai stâz bogn di risolvi.

Si capìs che, tratadis in cheste maniere, lis minoranzis 'e mastijn mâr, 'e tàsin, ma s'invelèguin ogni dì plui, e il spirt de ribelion al sfurducje sot vie, pront a mostrâsi al prin moment bon. Cheste 'e je la strade plui drete e plui curte par creâ iredentisims che son simpri periculôs. Se invezzi di stâ a contrastâ parvie de lenghe, de scuele, de toponomastiche o di altris cagneris, i talians 'e rispietassin cheste int, 'e metessin in pratiche i tratâz, 'e creassin per minoranzis une cundizion di vite libare, dignitôse che podes stâ a paragon cun chê dai lôr fradis di là dai cunfins, insumis, se savessin governâlis cun tun fregul di sintiment, nol coventares fâ tantis vitis par tignilis sot. 'E son tanc' i stâz che àn sot di lôr minoranzis forestis: ma chei che san tratâlis, lis àn simpri fedelis e no ur ven nissun fastidi de bande di lôr.

Il puest dal Friûl

(dal "Testament Spirituâl" di un fantat)

Nazionalisim furlan? Spirt di cjampanili?

Cjalant nome cui miei vôi dongje de pizzule patrie furlane, 'o ài cjatade un'altre patrie ancjemò plui grande di chê che mi vevin insegnât. Un sintiment plui larc e madûr al à cjapât il puest di chel nazionâl, cence sejafojâlu, ma dilibèranlu des rascjs imparadis a scuele. La plui vizzine umanitât e la prime colaborazion 'e je naturalmentri chê Europèe. Dal moment che in dì di uê la regjon europèe che comprent il Friûl 'e je l'Italie, il prin at di colaborazion europèe al è, par noaltris furlans, un rapuart cu l'Italie. Dal rest, fin cuì nol è par nuje il câs di vê pore di sbalgjâ: chei che scrupùlin e che trìmin pa l'unitât taliane, àno mai sintude a ericâ l'unitât dai modernos Stâz federalisc'? E po', vie, lassadis di bande lis fusetis di dì ogni retoriche e tigninsi a criteris pusitîfs, podino di dì vê propi gust a dividi il non, il pagnut e dut il rest ancje cun ciarte int, che plui lontan 'e sta e miôr al è? No saressial squasi avonde di dividi nome la paternitât di Adam o almancul pôc plui in jù? Anzit, par chest cont e par tanc' altris, al sarès di bramâ che l'union cu l'Italie no lès plui in là dal indispensabil: salvant simpri, in ogni câs, la plui impuartant unitât, chê economiche. La reson plui grande che pò fâ disbassâ la belanze da bande de massime autonomie 'e je chê tremende de pâs. Nô no volin plui fâ uere par comuditât di nissun, e 'o volin jessi parons di fâ ce ch'al è ben fat par tignile lontane. 'O si cjatìn a jessi suntune brute beorcje, e no vin d'bisugne dai berdeis di nissun par stâ ancjemò piês. Cence contrast cu la mê brame di Eurcpeisim, ma anzit par ultime conseguenze di chê, 'o sarès content di viodi un Friûl neutrâl, se cheste strade 'e je la plui curte par rivâ a une Federazion europèe. Cence fermâsi a tratâ dai inconvenienz — che a'ndi sarà ancje di chei — un grandissim vantaz nissun omp onest nol po dineâlu: la funzion di pacificazion europèe dal Friûl jenfri i tre blocs, funzion che dal sigûr 'e puartares profit a rate murizion de nestre libertât di movimenz.

MENI Z.

IL GJALUT SUL CJAMINUT

Inferioritât cerebrâl

*** Te pag. 93 dai « Annali della Scuola Friulana » publicâz par cont dal Proveditorât dai Studis, 'o vin cjatade une perle di cheste fate: *al 30 ottobre 1947* - la ripuartin par talian, ancje se la gramatiche 'e va zuete! - *la stessa Costituente portava la nostra Regione nel rango delle Regioni ad autonomia normale, in seguito ad un emendamento proposto dall'on. Gronchi. Questa seconda soluzione è accettata in generale dal popolo, in quanto risponde all'assetto comune dato a tutto lo Stato, senza determinare quindi una inferiorità civica dei friulani nei confronti dei cittadini di altre regioni.*

In proposit, tre robutis. Prime: il 30 utubar 1947 'e je stade fate, pal Friûl, une disposizion provisorie, no un emendament 'e lez costituzionâl ch'al sares ilegâl; 'e je une biele diferenze, massime par un jurist! Seconde: ch'al provi l'autôr a domandâ l'impinion dai furlans su chest emendament, e no chê di quatri foresc' o basoai dal so ambient, e al viodarà se " il popul " al è propri content de « seconde soluzion ». Tiarze: di quant in ca l'autonomie, ch'al ven a stai l'indipendenze, la libertât di comandâ a cjose sô, saressie une « inferioritât »? Alore plui gruessis 'e son lis cjadenis, plui pesant il jôf, plui leade la volontât, plui grivie la sclavitût di une persone, e plui alte, plui grande, plui invidiabil 'e je la sô cundizion, la sô superioritât civiche! Ma quant vigaraie fûr une lez che improibissi di doprâ la pene a cui ch'al resone in cheste forme?

I bêz dal ERP

*** Ogni altre dì la stampe 'e ripuarte assegnazions di capitai dal ERP o di altris bandis a favôr de... quistion dal misdì. A noaltris chenti no nus rive nancje di gulizion! E pazienzie: metin che lajù 'e vebin plui dibisugne che no cassù. Si podarès sperâ almancul che la mil 'e clamàs jù un pocjs di chês tantis mosejs che son vignudis chenti. Ma par viodi un qualchi risultât pusitîf di tante strassarie di bêz, al orès che duc' i impiegâz che àn di manezzâ chestis assegnazios te Basse Italie, 'e vignissin clamâz da l'Olande o de Svezie. Se no, la camore congeniâl de burocrazie sarasine 'e cjatarà la fate di sglonfâ i taccuins e i budiei di chei che àn la mescule in man, cun tantis mangiariis, che là ch'al covente nol ricarà nuje. E la quistion dal misdì 'e resterà une quistion, ancje se dutis lis bancjs da l'America 'e strecjassin lis lôr cassis disot dal Volturno.

Vot cuintri sìs!

*** Daûr dal progjet di Statût pes Regjons preparât par cont dal Guviâr e ch'al vignarà presentât al Parlament pa l'aprovazion, lis Regjons che àn mancul di un milion di abitanz 'e varan une Zonte Regjonâl di sìs assessôrs, che si dividaran la podestât esecutive; e par petenâ dut ce che fasaran chesc' sìs assessôrs, il guviâr al *comandarà* une « Cumission di control » di vot componenz! Vot di lôr a fâ la naite cuintri sìs: altris dusinte terons provedûz dal pagnut e dal... companadi. Paraltri e ce fufe che à la gramule romane! E cemût che s'infide dai talians! Sù mo', furlans, consolaisi da l'autonomie normâl, che, dal sigûr, 'e salve l'unitât de camore taliane! E preparaisi a meti man al tacuin par mantigni passude la panze ancje a chesc' quatri.

No contâle a dinissun

*** La gnove cunsulte pe fabriche dal Statût furlan a ordenament normâl si è dade dongje, pe prime volte, a Gurizze. Nissun à contât nuje di ce che à tratât: ma al sares pardabon interessant un rindicont stenografât dal bordel ch'al è nassût ventilâ. Il zerviel plui fin e i palmons plui ghiarz ju à mostrâz ua famôs marcchìn che, par tant ch'al pâr, al rapresente dut il calôr de talianitât di Sante Gurizze. Amis gurizzans, ce spietaiso par dispedoglâsi di chê gjarnazie? Mandâle a vendi bilicz — Gorizzia-Ceredale! — su lis corieris di Ribi.

Intelligence Service

*** Un redatôr dulincjôs de gnove riviste « Risveglio Magistrale » (a proposit, parcè il diretôr no corezial i sbalgjos di gramatiche dai siei colaboradôrs? La lenghe taliane 'e va rispietade ancje dai mestris di langhe taliane!) al scrif, tal n. 2: « E per le glorie del passato e per le eterne sue bellezze, per la mitezza del clima e le feracità del suolo, per la sua gloria secolare e per le tante venerate memorie, onde il mondo si è reso degno della civiltà presente, noi sentiamo di essere italiani ».

Tiraisi de bande! Noaltris 'o disìn la veretât: di dute cheste fuseste 'o vin capît pôc e nuje. Ma 'o train a indivinâ: al vignares a stai che se jo, par mût di dî, 'o pensàs che la Grecie 'e vebi plui gloriis passadis che no il Friûl, che il Sudtirôl al vebi plui bielezzis che no la Cjargne, che la clime de Spagne 'e sedi plui dolze de nestre, che la tiare ongjarese e rindi miôr des Marsuris, e che la Tiare Sante 'e vebi plui memòriis veneradis che no il Cjanâl dal Fiâr, alore jo no vares di sintimi furlan, ma grêc, tirolês, spagnûl, ongjarês e turc! Interessante — nomo? — cheste gnove formule nazionalistiche!

Vègnie la Federazion Europèe?

Nissun come noaltris sarès content di viodi a nassi une organizazion internazionâl di stamp federâl, cun tun soreguviâr ch'al rivàs adore pardabon di molâ qualchi scopule salade a chês vieris fissimis nazionalistichis che ancjemò 'e imberdèin l'anime di duc' i popui e di chel talian in misure plui largje.

Chesc' dîs al sarès stât fat un pàs di chê bande, par tant che si conte. Un pàs? No: apene une strissiade di sucle, parcè che nissun dai soreslanz che tràtin chest afâr nol à cûr di alzâ il pît dal teren dai interès nazionai. E chesc' interes 'e saressin, prime di dut il concet de sovranitât assulude che restares, par fuarze, roseade; e po' la coordinazion industriâl, che fasarès ridusi o scompari qualchi produzion e qualchi trust e svilupâ qualchi altri.

Al po' ancje stai che il cont Sfuarze al scombati cun buine intenzion; ma daûr di lui 'e je la Fuarze tremende dai interes industriai e des burocraziis e, magari cussì no, la cufiele 'e steute a lâ indenant. Indu'à che si viôt ancjemò une volte che i nazionalisc' 'e partègnin a dôs categoriis: che des gramulis burocratichis e dai grancj capitalisc' che tègnin la Patrie come che une surîs 'e ten il formadi quan'che à fate la sô tane dentri; e chê dai biadàz, cjocs di retoriche, che ur tegnin bordon cence capî nuje di nuje.

Cussì duc' i sfuarz che si stan fasint 'e riscju di vê par risultât un'altre monade come la defonte Societât des Nazions o come la paraliliche O.N.U.

CUMISSIONS

Un tâl, fevelant des tratativis cence custrût pa l'Union Doganâl tra l'Italie e la France, al à dit che je nome une « fabriche di ajar frit ». Juste! Al bute fûr une biele idèe, si fâs une propueste resonade; e invezzi di distrigâsi a meti e in pratiche, si crèe une Cumission, un « Ent », un organisim cu lis sôs bravis indenitâz, lis trasfiartis, lis medais di prisinze, lis scartofis, lis datilògrafis, i otomòbii e vie indenant. E di chê si vîf e si mangje. Il scopo finâl si lu met de bande, il strument al devente fin a sè stes, e... « più la pende, più la rende ». Cussì i Istitûz parastatai, lis Cassis mutuis, lis Sigurazions, lis Assistenzis e vie indenant: fabrichis di ajar frit.

UN TEST IN DÌ'

(Furlanis che cjòlin talianòz e talianòz che cjòlin furlanis)

Gno barbe Coleto nol jere gno barbe: al jere nome l'omp di mê agne Lise. In pais al jere rivât che saran cumò vincjecinc agn, cul grât di brigadîr; e al si veve inzopedât subit daprûf di agne Lise. Duc' i fantaz de vile e qualchidun ancje dai paisuz dongje, 'e vevin cirût d'inzopedâsi cun Lise la Buriele, parcè che 'e veve dôs dotis: chê *dal Friûl* che jere grandone; e... chealtre, ch'al vignares a jessi une cjase plene, un fregul di tiare che gno nono j veve distinade, e un vagon di coredo bielzà pront di un piez di timp. Ma duc' chesc' fantaz, dopo di vêle zercjade, 'e jerin scjampâz vie in presse, inseguansi cu l'aghesante e cence voltâsi indaûr, parvie che Lise 'e jere insuride tan'che un basilisc: nancje san Jop no la varès sapuartade tre dîs a dilunc.

Ma il brigadîr Nicola Prestifilippo nol scjampâ: la pussibiltât di stabilîsi in tun nît bielzà fat e ben fat, tal cûr de Furlanie, e di vivi cence frujâsi trop i comedons j fasevo masse gole. Nol jere nancje lui un omp di butâ vie: piel bronzine, voli di fûc, cjaveli di corvat u une puligane che mai. E cussì, dopo qualchi marzade di passaz, 'e cumbinàrin.

Il brigadîr Prestifilippo al saveve il vivi dal mont: tra la sô mesade, lis trasfiartis, i rangjamenz e la rendite de robe, al navigave di gale; e al rivave adore, ancjemò dongje, di slargjâsi cun qualchi compre. E cu la scuse dal siarvizi, al restave plui ch'al podeve fûr dai pîs di chel madracat di femine; e, si sa, no j mancjavin altris distrazionutis. Cun agne Lise al jere rivât adore di meti adin une fie (ch'e sarès mê cusine Linde) che à cumò vincjetre agn. Linde, par cont dal fisic, 'e trai daûr so pari e, par cont dal temperament, 'e jere spudade sô mari: une liparute.

Lât in pension, barbe Coleto nol podê plui parsembolâsi fûr di cjase cu la scuse dal siarvizi; e alore, condanât a vivi cun chês dôs gjespis, al tacà a imbasoalîsi di par dì. Lor dôs 'e jerin simpri in tune: la mari cuintri la fie, la fie cuintri la mari e dutis dôs cuintri di lui: lu sturnivin, lu imnatunivin, lu alzavin di pês.

Dopo in ca ch'al viveve chenti, al veve finît cul infurlanâsi avonde ben: al si vistive a la nostrane — ch'al ven a stai, a la miei cu sei — al tratave cu la int, al passave bielis oris ta l'ostarie e a zujâ di scaraboc', al jere un vêr campion. Al veve imparât fintremai a fevelâ par furlan: a so mût!

— Pisli — al mi diseve — ven accà, ch'o ài da ditti quacci peràulise!

Ma la comiche 'e je stade tal unviâr dal corantecinc, in chê volte dai bombardamenz. Par tre, quatri mês a dilunc, barbe Coleto al à fat un testament in dì. A'ndi faseve un ogni sere prin dal solit alarme: chel fregul di robe ch'al veve no j lassave padim.

« Io sottoscritto Nicola Prestifilippo, nel pieno possesso della mie facoltà mendali, disbongo come segue dei beni di mia proprietà, e cet. » E al lassave dut — metin a dî — 'e frute. Alore la femine 'e deve sù tan'che la bissebove:

— Macacat di un sturnel! Tu sês rivât ca cun tun pâr di stivai e dôs galis su la manie de gjachete: cui ti à mendade la cjamese? cui ti à implantât come un siôr? cui ti à fat proprietari di cheste cjase e di chest toc di braide? E cumò tu âs di lassâmi crote come un viâr, par amôr di une pelandronate che à un morôs al mês e che strassarà dut, daûr des sôs modis e dai siei divertimenz!

Barbe Coleto al coreve a scunudisi in tune farcadizze dongje cjase, che lui la clamave « refuggio andiarèo » e lì al pensave sù. Finît il pericul, al sbregave il test e tal doman di sere al cjapave il penâl e al butave ju un altri instrument, indulà ch'al nomenave la femine reditarie di dute la sô sostanzie. Tal « refuggio » la fie 'e coreve a sfreolâsi intôr di lui:

— Papàrino, no sastu che la mame, se tu vessis di muri, 'e tornares a maridâsi tre dîs dopo? M'al à dit a mi in cunfidenze chealtre dì. Tu sâs pur, chel Nardin de Rosse, che la veve quasi inzingarade prin di te... e ch'al è ancjemò vedran. E to fie? Nancje un sbrendul di coredo!... Mancul mâl che tu mi às nome me!...

— Ah cussì?

E barbe Coleto al sbregave la cjarte e al tornave a lassâ dut a Linde. Alore 'e tornave sot agne Lise e po', un'atre volte, Linde e po' Lise e po' Linde...

Al ven a stai che, dopo qualchi setemane al si visà di jessi deventât propi dal dut barbezuan; e par finîle, al butà jù un test a gno favôr. Mari sante, ce disordins, in chê volte!

— A chel massepassût, eh!

— A chel puzzefadie, eh!

— A chel buzaron, eh!

— E noaltris sun tune strade, nomo?

— Eh, pulît!

— Ce bombon di marît che tu sês!

— Ce stele di pari ch'o ài jo!

— Al lasse la robe, ch'o vin sudade e tignude cont, a un nevodat cence creanze, che lu clame « Barbecabibo » e j rît in ghigne!

Alore barbe Coleto al s'impensà di vê qualchi altri parint lajù, tal so païs lontan e dismenteât, e al voltà la vele di chê bande.

Par fâle curte, l'an passât, quant che al murì di un colp, l'ultin testament ch'al veve fat e che nol veve ancjemò sbregât, al distinave la plui part de robe a une gnezze di lajù, che si jere bielzà fate siore cui mericans! Agne Lise 'e sclopà di velen pôc timp dopo di lui e, dal sigûr, 'e je lade a cjantai la fiulele a cja' dal diaul. E Linde si è cuietade, 'e je deventade buine come un agnel; e cussì 'e à podût incjasâsi, cence dote, cun tune molene di marsial trent'agn plui vieli di jê...

PIRLI

Tignîsi cul talian!

'O ripuarti chest toc di un discors di pre' Lenard Morès di Salârs (Ravascleit), scrit ch'al è un secul e passe, tal so dialet; culì si viôt che la mentalitât di tanc' bièz furlans 'e je ancjemò indaûr di almancul un secul!

Gno pari al dis che a Udin si vent las cjariesios, ju pêrs e ju mêi. Laju ve' al è biel! Tas strados no'nd'è clevos, ne ribos, ne dops; las cjasos ur son di tre, di quatri puartamens, las glesios bielos come lu paradîs; al è lu Vescum Lodi vistît da predi con un bareton sul ciâf e lu pastorâl in man; bioi siôrs, bielos sioros ch'ai dàn da voro ai nuestris, ch'ai van vistî-jù d'inviêr a travajâ di sertôrs, tiessedôrs, cjaliârs, marangons, petenadôrs, faris, muradôrs, siôssars... Eh, 'i larès ancje jo vulintîr, ma al à det gno fradi ch'ai sbefo, ai mincjono, ai stùzino s'ai nus sint a fevelâ tal mût ch'i cjacorin nô; e jo par chest no vôi lâmo!

— Cemôt favèlinai lôr po?

— Ai favelo pulît pulît: fruzzà latin, un tic francis, un toc talian e un pôc venezian: un in tuno lengo, chel ati in chê ata e ju nuestris alajù ai scuen tignîsi dûr cul talian.

— Lu talian esel mo' un uomp di sest?

— Ma sì... cussì...! Gno fradi a Udin al si ten dûr a di chel, parcè che quan'ch'al fo lu predi Pìrona ta nuestro ostario al clamà gno fradi par cjacherâ alc cun lui, e chel predi di Udin al favelavo come nô... Ma gno fradi, svuelt: « Al volera lui — al disê dospò — tirâmi cul cjargnel, ma jo mi soi tignût dûr cul talian!

Cui sa ce che pensaran?

'E jerin sintâz adôr dal rìul, dongje l'altris, a cjalâ il cîl ta l'aghe di bosc.

— L'aghe 'e semèe il cîl — 'e disè jê, cun tune contentezze rampide che j implenave i vôi di une maravêe di frute.

— Si viodin i clas da fonz...

— Pense: vê il cûr cussì, come tune gote di aghe...

Po' si voltà: 'e jerin discors di fruz, no di morôs e morose.

Lui al jere suturno. Al pensave ce stupidagine che je a cjolâ il cîl ta l'aghe cun tune frute cussì... cui cjavei sui timplis e chê muse di bussadis. Ogni tant la olmave di sotcoz e j viodeve dome la orelute colôr di rose che finive tai cjavei, e chel tarent di muse voltade di chealtre bande.

Al cirì un clap e lu butà dentri. Une sclipignade 'e sclizzâ fin su la muse de fantate: une lagrime!

— Oh, parcè po'?

Il clap al dismovè intôr un nûl di turbit; e su la muse di jê 'e lusive chê lagrime vaide su chê tristerie: 'e veve un barlum di soreli par entri, juste sot il voli lustri.

Une cjampane 'e sunà a tradiment, piardude tal sgrisul de sere.

— L'Avemarie.

Alore ancje lui al jevà sù, cjalant la cove restade su la jarbe:

— Doman 'e pensaran... cui sa ce!

DINO DAI BAS

QUISTIONS FILOLOGJCHIS

Gramatiche in pirulis

IL o EL

Nus àn fate plui di une volte osservazion parcè che su chest sfuei 'o doprìn simpri, come articul maschil, *il* impì di *el*, ch'al pararès plui furlan. Ma, par dîle come che je, no si à di crodi ch'al sei simpri *plui furlan* ce ch'al è plui diferent dal talian. Il vêr articul furlan nol sarès ne *il* ne *el*: al sarès *lu*, e tal *plurâl ju (lu soreli, ju cuârs)* come disevin i nestris viei fintremai tal secul passât. In dì di uê, cheste forme nostrane gjenuine 'e je scomparide, come articul, gjavant qualchi paisut spiardût insomp la Cjargne, dulà che si pò sintîle ancjemò; 'e reste invezzi come pronòn: *lu ài viodût, ju cognos*. Tornâle a tirâ fûr ancje in funzion di articul al sarès dibant, parcè che une lenghe no va daûr l'archeologje e no ubidìs ai glotòlics, ma ur tocje ai gramatics di adatâsi al pâs de lenghe.

Des dôs formis di cumò, *il* e *el*, tiradis dentri dal vênit o dal talian, la prime 'e je aromai deventade usuâl te tradizion leterarie furlane e, cjalant ad implen, 'e je la plui doprade in Friûl, la seconde *(el)* si presente pitost come varietât dialetâl massimamentri in dut chel teritori (Tresesin, Tarcint e fin a Buje) indulà che l'*i* al ven pronunziât squasi simpri viart, tant che al pâr di sinti un *e* stret *(bultrèc, taulèn, auèn a cjase*, e vie indenant).

E po' il plurâl *i* che si dopre pardut, in lûc dal antîc *ju*, al sta plui ben in cubie cul *il* che no cul *el*.

Par cui ch'al ûl savêlu, 'o zontarin che la forme talianote *il* 'e scomenze a comparî — ma une vore di râr — a messede dal furlan *lu*, tes cjartis dal '400 e dal '500; il cont Ermes di Colorêt al dopre une vore plui dispes *il* che no *lu* e simpri *il* al scrîf Eusebi Stele, dal '600; la prevalenze di *il* 'e je ancjemò plui nete tai scritôrs dal '700. Ancje di chealtre forme *(el)* che je rarissime si cjate qualchi esempli tes cjartis dal '400 (Venzon, 1429: *el mur del comun*) ma no son simpri esemplis sigûrs: cussì *el chumon* (Montenars 1463) al pò stai ch'al vadi let: *e 'l cumon*. Nome Zorz Cumin di Corôenons, tal '700 al dopre simpri *el*; ma il so lengâz al à une vore di colôr dialetâl.

CHE e CU

Par furlan i nestris viei 'e dopravin *cu* (dispès si cjate scrit *chu*) tant come pronòn, che come zontadure (p. t. congiunzione), ch'al ven a stai juste in lûc dal talian *che*. Ancje cheste forme, un pôc a la volte 'e je lade piardinsi parvie de solite penetrazion vênite o taliane, e cumò si dopre ad implen il *che* (dispès zoncjât: *ch'*). Ma il *cu* al ten dûr ancjemò, almancul tal Friûl alt e in Ciargne, in qualchi espression, come: *chest mês cu ven*. (p. t. il mese venturo), *cui cu va in mont*, (p. t. chi va in montagna); *a la miei cu sei*, (p. t. come meglio si può), *ce cu je di gnûf* (p. t. quello che c'è di nuovo) *come cu va* (p. t. come si deve); e ancje come pronòn feminin: *la volte cu ven* (p. t. la prossima volta). Nus pâr che chestis vanzadizzis, cul lôr savôr di robe viere e sane, si podarès mantignîlis conservadis. Chest câs al è diferent di chel dal *el*: culì si tratarà di antigais, ma no di formis dialetâls; e in dutis li lenghis si cjàtin antigais di cheste fate che tègnin dûr.

p. B. M.

Vocabolari

SLAP e CLAP

Tes cjartis dal Tresinte e dal Quatricent s'inzopèdisi plui di une volte te peraule **slap*.

1340, Cividât: « unum bazinellum sive slapo »;

1347, Udin: « Item quod nullus... presumat ire per terram Utini cum... infrascriptis armis, videlicet lanceis, tavolaccis magnis, scutis bresanis... slapis et lameriis... » *(Statûz di Udin)*;

1353, Cividât: « unum slapum »;

1369, Udin: « slapos unum magla » (si lêi: *maja)*.

1372, Cividât: «quatuor slapos»;

1400, id.: « in camera unum slappum »;

1427, Udin: « unum slapum ferreum ».

Chest *slap* (tal. *bacinetto)* al sarès une spezie di elm, opûr secont la spiegazion che si cjate in qualchi libri todesc, une tachie o scufe che i uerirs e' usavin meti sot dal elm par no scussâsi la zucje e che podeve ancje starvi a tignî su la mae *(magla)* di fiar che incurnisave la muse e che riparave la codope.

La peraule 'e somearès furlane, ma invezzi 'e jê todescje: *die slappe*; e no si la cjate usade, al infûr dal Friûl, vie pe Italie. No mertarès, forsi, un articul se no fôs parcè che 'e à fat deventâ maz tanc' di lôr parvie che une volte il nestri Bianchi tai siei documenz stampâz a Udin dal 1844, impì di scrivi *slapo*, al ti scrivè *clapo* (Cividât, 1319).

E cussì chest *clapo*, in grazie dal lavôr di Prospar Antunin sul Cjscjel di Fontanebuine, publicât dal 1870 tal « Arch. Stor. Ital. », al ti lè par dut il mont.

Morâl: cui ch'al si met a lei i manoscriz dal Bianchi, ch'al tegni a menz che un dai difiez di chest predi, tant benemerit des nestris memoriis, al ere chel di scrivi lis *essis* in mût che someavin *cis*.

TITE

In tune crêle

M. Z.

'E son passe otant'agn che il guviâr talian, savint che il so ordenament unitari nol tache cun chel musaic di regjons diferentis par razze, par temperament, par storie, par lengaz, par culture, che son stadis cjapadis dentri te nazion, al si sfuarze in dutis lis manieris di creâ une uniformitât impussibil e cuintri nature. Par chel al travase sù e jù, e ca e lì i siei funzionaris, al pare atôr duc' in tun mismas i soldâz, al sglonfe i budiei dai scuelârs cu lis lujanis nazionalistichis e risorgimentâls, al cir di scancelâ la filusumie des regjons, di messedâ lis razzis, di scjafojâ lenghis e dialez, di cunvinzi i siei dipendenz che son duc' compagn, duc' talians e nome talians, e che a meti in dubi cheste veretât al è un dilit, une blesteme, une cjose sacrileghe. Ce maraveis che si fuarze di batj e di pestâ, a fuarze di messedâ e travasâ, di cjantâ e di trombetâ, in otante agn, al sedi rivât adore di parâ dentri, un fregul, chest câut te côce de nestre biade int. E cemût si puedial pratindi che i regjonalisc' furians, in tre agn sôi di ativitât, contrariâz di ogni bande, cence miez, cence jessi sostignûz nè dal alt nè dal bâs, nome cu la fuarze dal lôr spirt franc e cun chê de veretât che pridicjn, 'e vebin podût disfâ dut chest lavôr squasi secolâr, strucjâ cheste montadure nazionalistiche colossâl, sfantâ cheste clime false che invuluzze dute la vite de popolazion? Quant mai une veretât, ancje la plui clare e lampant, àe podût fâsi strade e cjapâ pît in tan' pôc timp? Ma, ch'al stei cujet, che la nestre semenze no je lade strassade. Ogni altre dì 'o viodin une... conversion, 'o viodin a formâsi e a slargjâsi qualchi sclapadure tes cunvinzions nazionalistichis plui saldis, a jentrâ qualchi viâr di dubi tai zervìei plui rifrataris, a clopâ qualchi pilastri cerebrâl dai plui ben implantâz. Un passut a la volte, in tre agn 'o vin fate une vore di strade, plui di ce che si crodeve: il levan al è sparnizzât pardut e al fasarà il so lavôr. 'E ûl pazienze e tignî dûr: lis sflameadis che dàn sù di colp 'e son lis primis a distudâsi. Nus mancje il batisim di qualchi persecuzion: al vignarà ancje chel, ch'al stei sigûr; e in chê volte no varìn pore plui.

p. ANTONI P.

'E je vere, siôr santul, che i furlans 'e fâsin stomi di tant che blestemin. Ma no si esal mai visât lui che blestèmin squasi simpri par talian? Viodial di ce bande che nus è vignût chest biel vizi? E cetanc' altris viziâz che règnin in Friûl, dopo di chealtre o di cheste uere, no àno un stamp ch'al mostre dontri che vegnin? Lèjal qualchi giornâl lui? Viodial cui ch'al dà plui lavôr es preturis e ai tribunai de Furlanie? Ch'al domandi ai siei confradis plui viei, se za corante agn la Furlanie 'e jere, come moralitât, in chel stât che je uê. Ch'al cjali se lis frutatis che tòrnin de Svuizzare 'e son cussì ben... insceladis come chês, che tòrnin di Rome o di Milan. Ch'al fasi la stime di ce ch'o vin uadagnât e di ce ch'o vin piardût, par cont de religjon e dal bon custum, in chesc' timps di messedanzis, e po' che nus disi s'o vin propi tuart.

L'ESEMPIO della Svizzera

Spingiamo un po' lo sguardo fuori del nostro orizzonte, ed esaminiamo gli organi di uno Stato che tanto spesso, anche dagli antiautonomisti(!), è chiamato a modello: la Svizzera.

L'autorità suprema della Confederazione Svizzera è l' Assemblea Federale, composta di due Sezioni o Consigli: il Consiglio Nazionale e il Consiglio degli Stati. Entrambi questi Consigli hanno i medesimi diritti e le medesime competenze.

Nel Consiglio Nazionale (Camera dei Deputati) i rappresentanti dei 22 Cantoni svizzeri sono raggruppati non secondo le loro idee politiche, ma secondo la lingua del loro proprio Cantone. Cosicchè non esistono gruppi politici parlamentari, e l'interesse cantonale più che quello ideologico è alla base di ogni loro sentimento.

Il Consiglio degli Stati (Senato) a sua volta è composto di 44 membri, due per ogni Cantone.

In Svizzera non esiste ciò che noi conosciamo come la disciplina dei Partiti. Tutti i deputati sono, quindi, assolutamente indipendenti da direttive politiche ed esenti da ogni influenza sentimentale. Ogni loro decisione obbedisce a un bisogno reale del proprio Cantone. Avviene così che, spesso, rappresentanti di uno stesso Partito votino in maniera diversa.

In altre parole, si evita quasi sempre di « fare della politica », e ciò in piano nazionale. Da noi, invece, si sta facendo della politica, sempre, anche in piano regionale, provinciale e persino comunale. Croce e Marx sono portati artificialmente in campo, dai Partiti, persino nel paese di Surisins.

Ora, qual è il compito del M. P. F.? Far sì che, almeno per ora in campo regionale, l'interesse della Regione prevalga sull'interesse ideologico (di Partito); far sì che il maggior numero dei rappresentanti della Regione siano assolutamente indipendenti da direttive politiche (vedi Svizzera).

Che in quest'opera — altamente civile — troviamo dissenzienti soprattutto i Partiti, è logico. Ma attraverso di essa noi contribuiremo a ridare al Friuli la coscienza di sè.

* * *

A CONVEGNO i Movimenti autonomistici

Il 6-2 a Milano si sono riuniti i rappresentanti dei Movimenti autonomistici di Bergamo, Brescia, Milano, Lecco, Sondrio e Ventimiglia, i quali hanno sottoscritto un o. d. g. favorevole ai progetti di legge 211 e 212 riguardanti la costituzione dell'Ente Regione.

Al convegno erano presenti anche i rappresentanti dell' Union Valdôtaine (Aosta) e della Südtiroler Volkspartei (Bolzano). Il M. P.F. aveva inviato il suo augurale saluto.

RINVIATO il Congresso

FRIUL — MOVIMENT POPOLAR FURLAN

Il 3. Congresso Regionale è rinviato per ragioni organizzative, con ogni probabilità a
DOMENICA 13 MARZO

PERCHE' ROMA DEVE FARE TUTTO (O NIENTE)?

"VIA CRUCIS" DEGLI IMPRESARI

Un elenco per ridere e per piangere.

Ecco la trafila di persone e di uffici che deve percorrere un « mandato », prima che un imprenditore edile possa ottenere il pagamento delle proprie prestazioni.

1) Geometra dell'ente che redige la contabilità e compila i documenti necessari fra cui il famoso « certificato di pagamento »; 2) ingegnere di sezione dell'ente che controlla ed approva l'operato del predetto; 3) ingegnere capo dell'ente che sanziona con la sua firma; 4) protocollo di uscita dell'ente; 5) protocollo di entrata al genio civile; 6) geometra di sezione che rivede il tutto; 7) ingegnere di sezione del G. C. che rivede; 8) ingegnere capo del G. C. che approva; 9) segreteria dell'ing. capo del G. C. che registra; 10) protocollo di uscita del G. C.; 11) protocollo di entrata del Provv. OO.PP.; 12) capo del servizio amministrativo; 13) funzionario amministrativo che redige il decreto; 14) capo del servizio amministrativo che rivede; 15) provveditore per la firma; 16) protocollo di uscita del servizio amministrativo; 17) protocollo di entrata al servizio ragioneria; 18) capo servizio ragioneria; 19) funzionario della ragioneria che redige il mandato e l'ordinativo di pagamento; 20) capo del servizio ragioneria per la firma; 21) protocollo di uscita della ragioneria; 22) protocollo di entrata alla Corte dei conti; 23) capo del servizio distaccato della Corte dei conti; 24) funzionario addetto che rivede e verifica; 25) protocollo di uscita della Corte dei conti; 26) protocollo di entrata alla Tesoreria prov.; 27) ufficio riscontro della Tesoreria; 28) cassiere dell'ente appaltante (al quale debbono essere versati i fondi in luogo dell'appaltatore), 29) ufficio ragioneria dell'ente; 30) banca che fa servizio dell'ente.

E abbiamo omesso le « tappe » minori.

Questa naturalmente la procedura « normale », escludendo grane e intoppi che non mancano mai.

Dopo di che ci sarà ancora qualcuno che griderà: « Abbasso l'autonomia! Bisogna lasciare ancora che Roma continui a far tutto! » (o a non far niente).

Contadini friulani, unitevi!

DOVE SONO ANDATI I MILIARDI E. R. P.

Interessante ed edificante leggere come sono stati distribuiti i 70 miliardi assegnati dall'ERP per la agricoltura. Ecco i dati precisi, che togliamo dall'Agricoltura delle Venezie », II. 21-12, pag. 1136-7. Le assegnazioni sono distinte secondo la loro distribuzione geografica.

	Nord e Centro	Sud
Bonifica compreso acceleramento e danni guerra . . .	9.980	24.990
Miglioramenti fondiari	6.700	8.000
Bacini montani . .	1.500	3.500
Credito di miglioramento	—	1.000
Legge 1-7-46 n. 31 .	1.300	2.700
Sperimentazioni . .	150	180
Trasformazione e lottizzazione terreni, istruzione a contadini, acquisto macchine, assistenza cooperativa . . .	—	8.000
Sila	—	5.000
Riserva e studi per la bonifica . . .	400	1.100
Totale miliardi	20.030	49.970

Lettori! A quei contadini che chiedessero: « Cosa vuol dire autonomia? », mostrate questa tabella. E dite loro che i friulani sono buoni non due, ma 100 volte.

POTENZIARE L'AUTONOMIA

Sia pure (per ora) a Statuto normale il Friuli è ora Regione a sè stante; nessuno lo può disconoscere dopo la promulgazione della nuova costituzione della Repubblica Italiana. Se ciò è frutto in definitiva dell'opera di nostri illustri Parlamentari, non va dimenticato che grande merito spetta anche al tempestivo intervento del Movimento Popolare Friulano, sorto in difficile momento, quando la marea degli oppositori stava ormai per sommergere ogni iniziativa già intrapresa e ogni voce dei friulani che tendevano a dare alla loro terra quella consistenza regionale che altri volevano negare.

E' tempo che tutti i Friulani, anche quelli tuttora incerti, ponderino seriamente su un problema di sì vitale importanza, perchè è giunto il momento in cui, con le parole del Poeta, si può dire al Friuli: « qui si parrà la tua nobiltade ». E' vero che le norme della costituzione sulle Autonomie Regionali sono state immiserite e spremute di gran parte del buono che avevano, dal Parlamento (leggi: burocrazia romana) sì che, come ora si presentano, sono soltanto una parvenza delle vere autonomie; ma ciò non toglie che il Friuli non debba camminare compatto, scrollando da dosso idee politiche e partiti di qualsiasi colore, per procurarsi una amministrazione che gli convenga e che gli faccia onore.

Ci avviciniamo a grandi passi alle elezioni regionali. Gli uomini che occorrono per il reggimento della regione non sono quelli che lavorano soltanto in funzione degli interessi del loro partito, o che sono attaccati avidamente alle ambizioni personali, ma quelli che danno sicura garanzia di saper amministrare saggiamente la loro terra. Uomini capaci non mancano al Friuli, giacchè due doti sole sono necessarie al buon amministratore: onestà e buon senso. Ogni qualità in più porta ad eccessi dannosi (di aquile ne abbiamo avute abbastanza, e con quali risultati), oppure a deficenze ancora più dannose.

Ma tali precipue qualità devono sussistere in uomini di sincera e provata fede regionalistica, perchè soltanto siffatti uomini potranno domani battersi con entusiasmo, con convinzione, tenacemente, contro i retrogradi in buona o mala fede, per far assurgere la Regione Friulana a modello tra le amministrazioni regionali.

Questa sarà la migliore prova per convincere coloro che tuttora si mantengono incerti e che non sono contrari, ma anche per sconfessare l'opera sabotatrice della burocrazia centrale che, con i suoi formidabili tentacoli — anche contro i volere e la forza di coloro che le propugnarono — ha fatto nascere le autonomie regionali attraverso un mezzo aborto. In tale azione la burocrazia è certamente stata spinta dalla speranza di un insuccesso della prova autonomistica che farebbe suonare a stormo, come un inno di vittoria, tutte le campane dell'anti-regionalismo.

Gli uomini che saremo chiamati a scegliere, dovranno essere consapevoli della loro grave responsabilità di fronte alla pubblica opinione su un problema di vitale importanza, e sarà pertanto loro compito, tra le inevitabili difficoltà, provocate o spontanee, dei primi passi, di saper dimostrare l'utilità nazionale dell'Istituto Regionale.

Non basta che la Regione sorga, ma è necessario che essa sorga viva, e vitale; solo così la burocrazia potrà essere vinta e soltanto dopo si aprirà la strada verso quelle riforme autonomistiche che siano veramente tali.

G. D. P.

"A capo della Regione Friulana buoni amministratori friulani"

« A capo dell'amministrazione regionale friulana dovranno esserci buoni amministratori e buoni friulani »: questa in sintesi la tesi svolta dall'avv. Piero Marcotti in una conversazione tenutasi domenica 6-2 nella Sala Consiliare del Comune di Palmanova. Egli ha prospettato agli intervenuti il problema delle elezioni regionali che avranno luogo entro ottobre, e la necessità che i friulani, primi a dare e ultimi a ricevere, facciano sentire finalmente la loro voce e si uniscano al disopra di ogni convinzione politica, nell'esclusivo interesse della nostra terra. All' amichevole e cordialissima discussione seguita alla chiarissima esposizione dell'avv. Marcotti, hanno partecipato alcuni intervenuti. In tutti è risultata profonda la convinzione nel successo dell'idea friulana. Alla fine, dopo alcune parole del segretario locale sig. Antonio Deluisa, il Sindaco Cecchini ha riassunto le discussioni e vivamente ringraziato l'oratore.

* * *

Il programma regionalistico è stato oggetto di un'altra conversazione, che il prof. D'Aronco ha tenuto domenica 13 al teatro « Ristori » di Cividale, alla presenza di un pubblico attento, tra il quale il sindaco avv. Brosadola. L'oratore si è soffermato a sottolineare i motivi che postulano per il Friuli l'autogoverno, ed ha fatto una serrata critica alla burocrazia romana. Al termine dell'esposizione, un aderente al M.S.I. locale ha preso la parola in contradditorio, cui il prof. D'Aronco ha esaurientemente risposto.

Documentazioni

* *In Svizzera, « una delle poche nazioni europee piene di generale benessere e di buonsenso », « non esiste il Ministero della Pubblica Istruzione, e la Giustizia, il Commercio e l'Agricoltura sono tutte branchie di un'attività a carattere ed importanza cantonale »* (Corr. di Trieste, *11-2*). *Che autonomisti, questi svizzeri! Da noi li chiamerebbero... antisvizzeri.*

* *« Il precursore dei motori a reazione è stato un friulano di Cividale »: Antonio Mattioni nel 1923* (Gazz. *Sera, 15-16-2*).

* *« Due pesi e due misure »: da 10 anni il centro nega il permesso di far « sorgere una raffineria petrolifera di circa 200.000 t. a San Giorgio di Nogaro », mentre in altre regioni « si arriva perfino ad autorizzare impianti petroliferi in miniatura ». Proprio il* Messaggero *(16-2) si lamenta? Ma non è antiautonomista?*

* *La signora bolognese, brontamente ricoverata alla Casa di Ricovero di Udine (di cui al num. precedente), fa propaganda contro la Regione e si affanna a raccogliere firme per il « referendum » contro le autonomie. Gradita ospite in un Istituto friulano...*

* *E' capitato anche a Udine, da Roma, un manifesto per un concorso riservato ai medici: tra i titoli obbligatori, si richiede la tessera del P.N.F.! Potenza di Roma...*

* *La R.A.I. il 18-2 ha annunciato « un coro* trentino *di Zardini »: dopo di che ha trasmesso...* Stelutis.

* *Dopo il terremoto di Paularo: « Il pronto interessamento delle autorità »* (Messaggero, *6-2*). *Hanno ottenuto qualche milione da Roma, così prodiga quando vuole? « Il Prefetto ha inviato un esposto al Governo, per ottenere »... eccetera eccetera. A Paularo hanno consigliato di puntellare le case, se no cascano: « Pronto interessamento »...*

* *A Gorizia è stata impedita con la violenza una conferenza in sloveno. « Negli ambienti socialisti democratici della nostra città si deplora questa manifestazione, provocata da elementi irresponsabili »* (Umanità, *15-2*). *Anche Laganella, che è del PSLI, deplora? Sì o no?*

* *« Un autentico bluff l'auspicata Zona Franca e addirittura dannosa »* (Messaggero, *6-2*). *E che? non l'han forse voluta da Roma?*

* Il Giornale di Trieste (*1-2*), *che sta diventando quello che era il* Messaggero *di pedroniana memoria, approfitta della riunione per la Regione, tenutasi a Gorizia il giorno prima, per affermare: « Si sa quanto avversato sia dai goriziani l'Ente Regione ». Insomma, Regione particolare no; Regione normale neanche. Cosa vogliono? Mussolini?...*

* *A Monfalcone ci si preoccupa per le « moltissime persone venute dalle varie regioni d'Italia », che obbligano i locali « ad abbandonare la loro terra ». « Non è giusto: per diritto di precedenza in casa propria ».* (Ultimissime, *14-2*). *Noi dicevamo queste cose 3 anni fa, e ci chiamavano « antipatrioti ».*

* *« Tredicimila panchine nuove per gli ozi dei cittadini di Roma »: spesi 900 milioni* (Corriere di Inf., *18-19-1*). *Bene!*

* *Un ispettore inviato a Lecco dal Ministero delle Finanze per accertare delle irregolarità dell'INGIC, è stato visto « scorrazzare con la macchina in compagnia del procuratore dell'INGIC », senza parlare dei pranzetti, delle bevute e delle mangiate in compagnia del direttore dell'INGIC* (Imposte di Consumo, *Bergamo, XVII, fasc. 12*). *Roma maestra di diritto...*

* *Gabinetti e Segreterie di certi Ministeri sono « un secondo costoso Ministero composto da favoriti del partito dominante »* (Critica politica, *genn. '49*).

* *« Intorno ai danari dell'ERP danza tutta Roma ». « Sono sulle bocche di tutti i nomi di coloro che sull'ERP particolarmente ingrassano »* (Candido, *20-2*).

* *Sintesi: « A Roma è stata fatta la gara a chi mangia più presto un piatto di spaghetti»* (Gazzettino, *15-2*).

* *Su 16 miliardi e 800 milioni destinati dall'ERP per la ricostruzione ferroviaria, 8 miliardi andranno per il materiale rotabile. Tutto il rimanente importo sarà destinato al Mezzogiorno: tra i lavori « il riattamento della stazione di Napoli » (1 miliardo) « e l'elettrificazione del primo tronco della linea Messina-Palermo » (2 ... di).* (Umanità, *11-2*).

* *« Per dare al Me... testimonianza fervida ... darietà della Nazione

Documentazioni

terzi del fondo ERP per l'agricoltura «saranno destinati all'Italia meridionale e insulare» (Messaggero, 13-2). *A noi!*

* *Conclusione ovvia: il problema del Mezzogiorno ha fatto spargere fiumi d'inchiostro» «mentre non si può affermare che altrettanto si sia fatto per la sua risoluzione».* (Osservatore R., 2-2).

* *A causa «de lo scarso spirito di intrapresa e di amore del rischio nel nostro Mezzogiorno», urge «fare affluire nuovo capitale»* (dal Nord) (ivi).

* *Occorrono: ferrovie, strade, porti edifici.case popolari, centrali, bonifiche, irrigazioni, comprensori «per 500 miliardi»* (ivi). *A Mezzogiorno tutti hanno fame...*

* *«409 Comuni dell'Italia meridionale e insulare avranno il telefono entro quest'anno»* (Osservatore R., 4-2). *«Sono stati stanziati 350 milioni a carico dello Stato e altrettanti a carico delle Società Telefoniche Commissionarie»* (Osservatore R., 5-2). *Ricordate? A Villanova di S. Daniele gli abitanti hanno fatto una colletta per impiantare il telefono...*

* *Queste preferenze per il Sud vanno forse spiegate nel fatto che «... a Napoli vi sono 92 case di tolleranza, a Roma una ventina, a Torino 14»* (Corriere di Trieste, 14-1).

* *«Nuovo impianto telefonico a S. Gennaro Vesuviano»!* (Umanità, 15-2).

* *Sbloccato dall'ECA un miliardo e mezzo per le bonifiche di Sessa Aurunca, Grosseto, Sele, Venafro, Volturno* (Umanità, 18-2).

* *«Il Ministro Tupini inaugura 8 ponti» ed altre opere in provincia di Pesaro* (Osservatore R., 5-2).

* *In Puglia sono in programma 8 miliardi per «costruzioni e complementari di strade e canalizzazioni»* (Corr. del Costruttore, 3-2)

* *...forse per interessamento dell'on. Filosa, deputato del M.S.I. di Catanzaro, già segretario dei Fasci, già direttore di Calabria fascista e nel '45 «condannato dal tribunale militare territoriale di guerra della Calabria per la ricostruzione del partito fascista dopo l'8 settembre»* (Avanti, 11-2).

* *«Le società del Centro-sud bussano ai fondi de Totocalcio»* (Voce libera, 5-2).

* *La D. C. della Sicilia nella questione della Corte Costituzionale, ha preferito «romperla col governo centrale del suo partito» e lo stesso eminentissimo cardinale di Palermo si è affrettato ad esprimere alla Giunta dimissionaria la propria solidarietà. Monarchici, socialisti, comunisti, tutti concordi nel difendere i diritti della Regione»* (Critica Politica, gennaio '49).

* *Sicilia. E' stata decisa la costruzione «in via sperimentale di 12 istituti per l'assistenza sanitaria. Il Ministro Fanfani ha assicurato «pieno appoggio»* (Lunedì 7-2). *Da notare che la Sicilia tiene già per sè tutte le tasse.*

* *«E contro Giuliano che si fa?». Giuliano uccide, rapisce, sfotte, ha «un territorio sul quale impera», «ha un'immunità di tipo extra territoriale», «i diritto di asilo»...* (Unità, 16-2).

* *«A Montelepre tutti per Giuliano». Della popolazione locale, «solo il 16 per cento è incensurata e non ha a suo carico ammonimenti, arresti o confino di polizia. Compresi nel rimanente 84 per cento sono anche i pezzi grossi del paese»* (Messaggero, 10-2).

* *«Se egli (un redattore di Candido) ha per patria l'Italia, noi siciliani teniamo ad avere la Sicilia e non l'Italia!» (uno studente in medicina di Palermo 15-2).*

* *«Finanziamenti per Messina chiesti dall'opposizione»* (Avanti, 18-2).

* *Torniamo in Friuli. I sinistrati di Paularo hanno dichiarato al senatore Gortani: «Faremo da soli purchè ci aiutino»* (Gazzettino, 15-2). *Brava gente quelli di Paularo; brava gente i friulani. Bravi e buoni: due, anzi, duemila volte!...*

«Gli uomini si sono aggregati nelle città, attorno alla città si è svolta la Provincia, attorno alla Provincia la Regione, attorno alla Regione lo Stato, attorno agli Stati l'ordinamento internazionale. Nessuno dei termini ultimi ha annullato i termini precedenti: la città non ha annullato la famiglia, la Provincia non ha annullato il Comune, la Regione non ha annullato la Provincia, e via dicendo».

N. Colajanni (1896)

Elezions regionâls

— *I vêrs furlans dal PSLI di Gurizze par cui àno di voiâ?*
— *Par Raganella, ch'al è un vêr furlan (de Puglie).*

Solo 12 miliardi

L'on. Carmine De Martino ha presentato un progetto di legge semplice semplice: chiede che si costituisca l'Ente incremento edilizio con un capitale di dodici miliardi forniti dallo Stato: l'Ente costruirebbe ventimila vani prevalentemente a Roma del costo medio di seicentomila lire ognuno: se va bene lo Stato ripiglierebbe con le tasse e con altri proventi i dodici miliardi: se va male al più perderebbe il venticinque per cento, e cioè meno della metà di quanto perderebbe se contribuisse con il cinquanta per cento nella spesa della costruzione dei ventimila vani. Nell'uno e nell'altro modo lo Stato spendendo i dodici miliardi guadagna.

Non sappiamo se nel costo di costruzione l'on. Carmine De Martino abbia conteggiato la indennità di carica del Presidente dell'Ente Incremento Edilizio e se nel progetto sia prevista la sua nomina a Consigliere delegato dell'Ente.

Nell'ipotesi disgraziata che l'on. Carmine non avesse pensato a queste due piccolezze, preghiamo qualche Deputato di proporre i due emendamenti, che riuscirebbero graditissimi ai quarantamila elettori che all'on. Carmine in qualche circoscrizione hanno pur dato i loro voti.

(Da *Critica Politica*)

Fondi segreti

Sac. A. Floriț, Pignano, 500; dott. Giacomo Fiaferro, Udine, 500; dott. Adriano Degano, 500; don Angelo Cracina, S. Leonardo, 1000; prof. Luigi Pravisano, Udine, 500; rag. Armando Blasoni, Udine, 1000; dott. Manganotti, Udine, 1000; dott. Azzolini, Treviso (pro «Patrie»), 2500; T. Masini, Svizzera, 500 (più 1500 par «Patrie»).

Al prossimo numero: "Emigrazione e autonomia regionale"

R.M.A. Ugovizza.

Le Sue osservazioni sono esatte, e i suggerimenti utili, ma non possiamo pubblicare. La Sua idea va piuttosto diffusa oralmente e alla spicciolata. Come si può?...

AURELIO CANTONI
direttore responsabile

Tip. Ed. «A. Manuzio» - Udine

Oleso provâ un licôr veramentri bon?
Domandait un

CIOCCOLAT'OVO CANCIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

U D I N

Licôrs fins — Licôrs fins

Istituto Comunale e Provinciale

"di TOPPO WASSERMANN"

UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE

Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.
I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona N. 92 - Telefono 60-82

CASSA DI RISPARMIO DI UDINE

Fondata nell'anno 1876 — *Premiata dal Ministero con med. d'Oro*

Patrimonio L. 45.514.914 — Depositi fiduciari L. 2.000.000.000

Agenzia di Città N. 1 - Via Gemona 100 - tel. 1681
Agenzia di Città N. 2 - Via Volturno, 3 - tel. 910

SEZIONE DI CREDITO AGRARIO DI ESERCIZIO E MIGLIORAMENTO

Filiali: Cervignano, Cividale, Codroipo, Latisana, Maniago, Palmanova, Pordenone Sacile, S. Daniele del Friuli, S. Vito al Tagliamento, Tolmezzo.

RICEVITORIA E CASSA PROVINCIALE DI UDINE

Presso gli uffici di Ricevitoria, Esattoria e Tesoreria, in Via Zanon, funziona un servizio di CASSETTE DI SICUREZZA in apposito impianto corazzato, costruito secondo i sistemi più moderni e situato in locali che offrono la migliore garanzia.

MATION

Cafè brustulât

Borc de Pueste
UDIN

PULITURA E TINTORIA

COMINO

Negozio - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19
Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22 — UDINE

CERERIA UDINESE — CANDELE PER USO LITURGICO E FAMILIARE

Via S. Daniele 11 UDINE Tel. 35-08

TREVISAN

Macchinis par scrivi e par calculâ
Accessoris - Riparazions

Contrade di S. Francesco d'Assisi 1a - Udin - tel. 7-04

PLAZZE DAI GRANS
(XX SETEMBAR)
U D I N

GRANC' MAGAZENS

PIEZZAMENTE
Paletòs par umign e siòris

Scarpis - Cjapiei
Baretis-Ombrenis

Impensaisi che tai

GRANC' MAGAZENS

de PLAZZE DAI GRANS (XX Setembar)

U D I N

si cjate simpri

BUINE ROBE
e BOGN PRESIS